



**KRAFT&DELE
PÁSOVÁ PILA
KD5294**



PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

VAROVÁNÍ! PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM JE NUTNÉ SE DŮKLADNĚ SEZNÁMIT S TÍMTO NÁVODEM K OBSLUZE.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

VAROVÁNÍ! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, instrukcemi, obrázky a technickými údaji, které jsou přiloženy k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení následujících pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce je třeba uschovat pro budoucí použití. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí napájeného ze sítě (se síťovým kabelem) nebo elektrického nářadí napájeného akumulátory (bez síťového kabelu).

- 1. Udržujte pořádek na pracovišti.** Nepořádek v pracovní oblasti může vést k úrazu.
- 2. Zohledněte podmínky prostředí.**
 - Nevystavujte elektrické nářadí dešti.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
 - Zajistěte dobré osvětlení pracoviště.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí v místech s nebezpečím požáru nebo výbuchu.
- 3. Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.**
 - Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými díly (např. potrubím, radiátory, elektrickými sporáky, chladničkami).
- 4. Jiné osoby se nesmí přibližovat k zařízení.**
 - Nedovolte jiným osobám, zejména dětem, dotýkat se elektrického nářadí nebo kabelu. Udržujte je mimo pracovní oblast.
- 5. Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte na bezpečném místě.**
 - Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte na suchém místě, ve výšce, uzamčené, mimo dosah dětí.
- 6. Nepřetěžujte elektrické nářadí.**
 - Elektrické nářadí pracuje lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.
- 7. Používejte vhodné elektrické nářadí.**
 - K náročným pracím nepoužívejte stroje s nízkým výkonem.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí k účelům, ke kterým není určeno. Nepoužívejte například ruční kotoučovou pilu k řezání kmenů stromů nebo polen.
- 8. Noste vhodný pracovní oděv.**
 - Nenoste volný oděv nebo šperky; hrozí nebezpečí jejich zachycení strojem.
 - Při práci venku se doporučuje používat protiskluzovou obuv.
 - Dlouhé vlasy je třeba svázat a chránit vhodnou sít'kou.
- 9. Používejte osobní ochranné prostředky.**
 - Noste ochranné brýle.
 - Při pracích, při nichž vzniká prach, používejte ochrannou masku dýchacích cest.
- 10. Připojte odsávací zařízení.**
 - Pokud je zařízení vybaveno přípojkami pro odsávání a odprašování, ujistěte se, že jsou připojeny a používány správným způsobem.
- 11. Nepoužívejte kabel k účelům, ke kterým není určen.**
 - Netahejte za kabel při vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem a ostrými hranami. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

12. Zajistěte obrobek.

- K přidržení obrobku používejte upínače nebo svěrák. Díky tomu bude stabilnější než v ruce.

13. Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla.

- Dbejte na bezpečný postoj a po celou dobu udržujte rovnováhu.

14. Pečujte o nářadí.

- Udržujte nářadí ostré a čisté, aby byla zajištěna lepší a bezpečnější práce.
- Postupujte podle pokynů pro mazání a výměnu nástrojů.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel elektrického zařízení, a v případě jeho poškození svěřte výměnu kvalifikovanému odborníkovi.
- Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte.
- Rukojeti udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva.

15. Vytahujte zástrčku ze zásuvky.

- V době, kdy se elektrické nářadí nepoužívá, před prováděním údržby a při výměně nástrojů, jako je řezný kotouč, vrták, fréza.

16. Nenechávejte klíče v zařízení.

- Před zapnutím zařízení zkontrolujte, zda byly odstraněny klíče a seřizovací nástroje.

17. Vyhýbejte se náhodnému spuštění zařízení.

- Při zasouvání zástrčky do zásuvky se ujistěte, že je vypínač vypnutý.

18. Při práci venku používejte prodlužovací kabel.

- Venku používejte pouze odpovídajícím způsobem schválené a označené prodlužovací kabely.

19. Buďte opatrní.

- Dávejte pozor na to, co děláte, a zachovejte při práci zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud nejste soustředěni.

20. Kontrolujte elektrické nářadí z hlediska případných poškození.

- Před dalším používáním elektrického zařízení zkontrolujte ochranné prvky nebo pečlivě zkontrolujte lehce poškozené díly z hlediska správné funkce a fungování v souladu s určením.
- Zkontrolujte, zda pohyblivé díly fungují správně a nezasekávají se, nebo zda jsou tyto díly správně namontovány a splňují všechny podmínky, které zaručují správný chod elektrického nářadí.
- Opravy nebo výměnu poškozených ochranných prvků a dílů svěřte autorizovaným servisům, pokud z návodu k obsluze nevyplývají jiná pravidla.
- Nepoužívejte elektrická zařízení, pokud nefunguje vypínač/zapínač. Poškozený spínač musí být vyměněn v jednom ze servisních středisek.

21. POZOR!

- Použití jiných pracovních nástrojů a jiného příslušenství může představovat nebezpečí zranění.

22. Opravy elektrického zařízení svěřte pouze kvalifikovaným elektrikářům.

- Toto elektrické nářadí splňuje příslušné bezpečnostní požadavky. Opravy mohou provádět pouze kvalifikované technické servisy s použitím originálních náhradních dílů; v opačném případě může dojít k úrazu uživatele.

Bezpečnostní pokyny pro pásové pily

- Nespouštějte nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Při kontaktu s pilovým pásem nebo surovými obrobky noste rukavice.

- Při práci vždy noste ochranné brýle.
- Vždy noste ochranu úst nebo protiprachovou masku.
- Opořezanou vložku stolu je třeba vyměnit.
- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované řezné pásy.
- Před zahájením používání pečlivě zkontrolujte pilový pás z hlediska prasklin nebo jiného poškození. Pokud je pilový pás prasklý nebo jinak poškozený, je nutné jej neprodleně vyměnit. Používejte výhradně pilové pásy doporučené výrobcem, odpovídající normě EN 847-1.
- K řezanému materiálu je třeba vybírat vhodný pilový pás a nastavovat správnou rychlost.
- Používejte pouze prvky vybavení doporučené v tomto návodu. Používání nevhodných prvků vybavení může být příčinou tělesných zranění.
- Dbejte na to, aby byl pilový pás vždy ostrý a čistý, aby se udržela co nejnižší úroveň hluku.
- Nespouštějte elektrické nářadí, pokud je ochranný kryt pilového pásu otevřený.
- Při řezání dřeva připojte elektrické nářadí k odprašovacímu systému.
- Před zapnutím zařízení odstraňte ze stolu montážní klíče, řezný odpad apod.
- Před přiložením obráběného dílu k zařízení nechte zařízení chvíli běžet bez zatížení. Věnujte pozornost vibracím a házení; tyto jevy mohou naznačovat poškození nebo nesprávné namontování pilového pásu.
- Neřežte kovové předměty, jako jsou hřebíky nebo šrouby. Zkontrolujte obrobek z hlediska přítomnosti hřebíků, šroubů a jiných cizích materiálů a případně je před zahájením práce odstraňte.
- Ruce udržujte v bezpečné vzdálenosti od pilového pásu.
- Nikdy se nestavte ve směru řezu. V oblasti řezu se nesmí nacházet jiné osoby.
- Při jednoduchých řezech na malých obrocích používejte posuvnou tyč, přitlačovanou ve směru rovnoběžného vodítka.
- Při šikmých řezech s použitím nakloněného stolu upevněte rovnoběžné vodítko na spodní části stolu.
- Při řezání kulatých nebo nepravidelných dřevěných prvků používejte vhodný přidržovací prvek, který zabráni otáčení obrobku.
- Ochranný kryt pilového pásu při všech činnostech spojených s řezáním vždy snižujte co nejblíže k obrobku.
- Dlouhé obrobky zajistěte proti možnému naklonění na konci řezné operace, s využitím např. podpěrného kozlíku s válečkem.
- Nečistěte pilový pás, když je ještě v pohybu.
- Nikdy nevyužívejte ochranné kryty ke zvedání nebo přenášení.
- Při přepravě elektrického nářadí se musí ochranný kryt pilového pásu nacházet ve spodní poloze v blízkosti stolu.

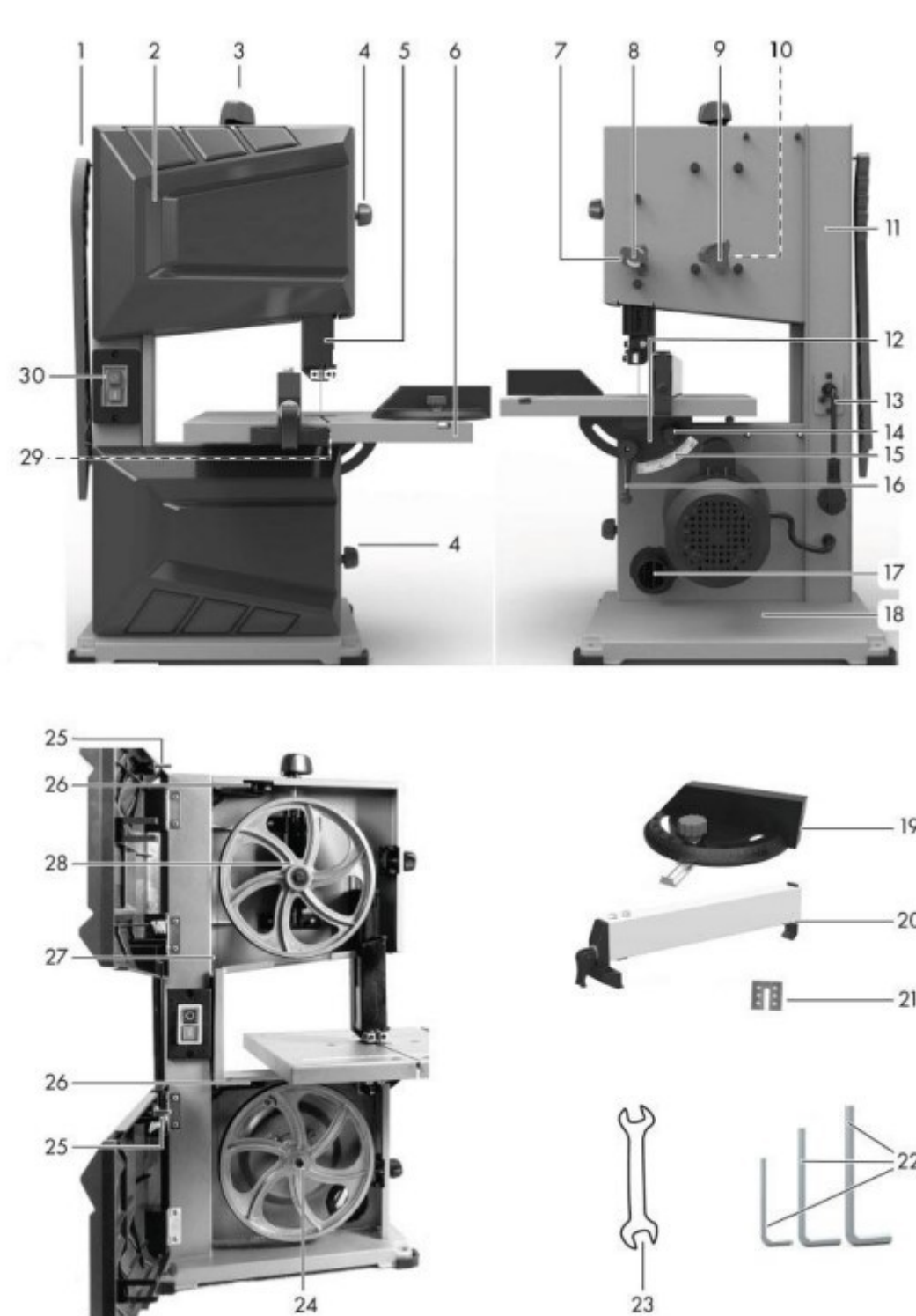
Návod k montáži

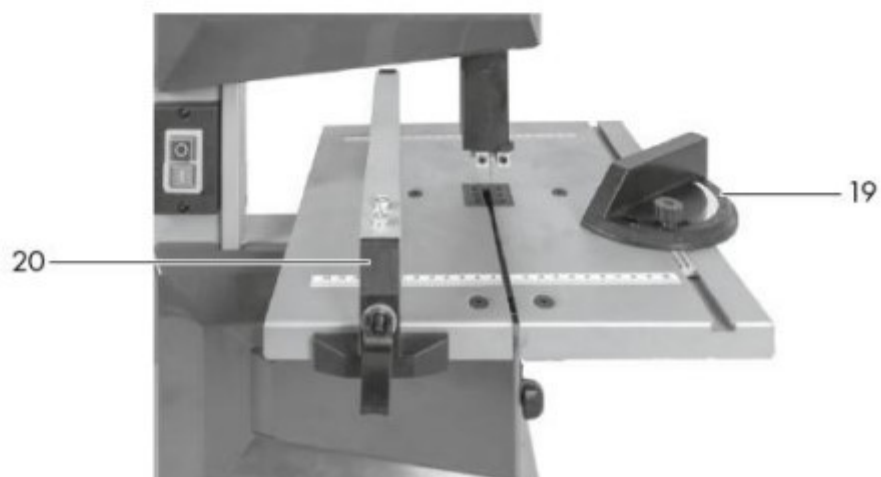
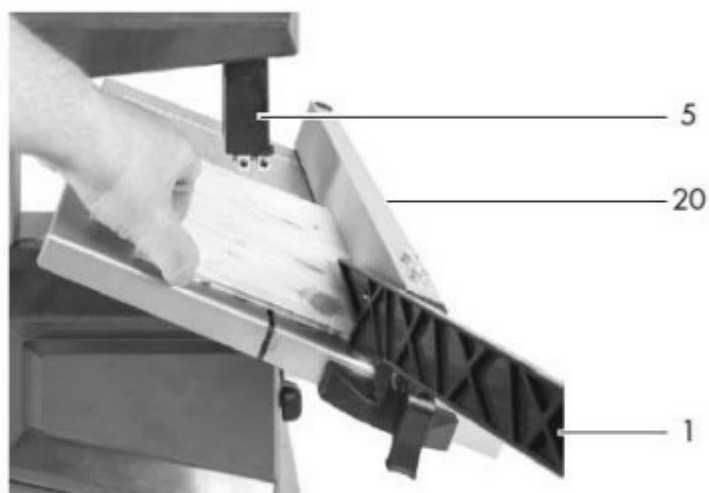
VAROVÁNÍ! Nikdy nezapojujte zástrčku zařízení do napájecí zásuvky před provedením veškerých instalací a seřízení a před seznámením se a pochopením návodu týkajícího se bezpečnosti a obsluhy zařízení.

Rozložte a umístěte skládací stojan na pevnou a rovnou plochu, která bude schopna unést hmotnost samotného zařízení i pracovních materiálů. Při umísťování zařízení na plochu buďte mimořádně opatrní.

Zkontrolujte, zda zdroj napájení a elektrická zásuvka odpovídají zařízení. Veškeré informace o napájení jsou uvedeny na typovém štítku zařízení. Jakékoliv změny by měl vždy provádět kvalifikovaný elektrikář.

VAROVÁNÍ! Toto zařízení musí být uzemněno. Pokud nebude zajištěno odpovídající uzemnění, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Ujistěte se, že je napájecí zásuvka uzemněna. V případě jakýchkoliv pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře za účelem získání dalších informací.





Vybalení

- Otevřete obal a opatrně vyjměte zařízení.
- Odstraňte obalový materiál a přepravní/ochranné zajištění (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní.

- Zkontrolujte zařízení a díly příslušenství z hlediska přepravního poškození. V případě reklamace o tom neprodleně informujte dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Pokud možno uschovejte obal do konce záruční doby.
- Před použitím zařízení se s ním seznámte na základě návodu k obsluze.
- U příslušenství a spotřebních a náhradních dílů používejte výhradně originální díly. Náhradní díly lze zakoupit u vašeho distributora.
- Při objednávkách uvádějte naše čísla artiklů a také typ a rok výroby zařízení.

Popis funkce

Pásová pila je stojanová pila s poháněným pilovým pásem ve formě uzavřeného prstence. Pásová pila umožňuje provádět přesné řezy do dřeva a jiných podobných materiálů. Funkce ovládacích prvků jsou uvedeny v následujících popisech.

Přehled

1. Posuvná tyč
2. Dveře krytu
3. Upínací šroub
4. Zámek dveří
5. Ochranný kryt pilového pásu
6. Stůl pily
7. Nastavení výšky
8. Stavěcí šroub
9. Nastavení vodícího kola
10. Stavěcí matice
11. Rám
12. Upínací deska
13. Instalace síťové přípojky
14. Bakelitový šroub
15. Úhlová stupnice
16. Stavěcí rukojeť
17. Přípojka odprašovacího systému
18. Nožička zařízení
19. Příčný doraz
20. Rovnoběžné vodítko
21. Vložka stolu
22. Imbusový klíč, velikosti 3, 4, 5
23. Vidlicový klíč, velikost 10 (není součástí dodávky)
24. Hnací kolo
25. Kolík pro bezpečnostní spínač
26. Bezpečnostní spínač
27. Pilový pás
28. Vodící kolo
29. Výztuha
30. Zapínač/vypínač

B Horní vodítko pilového pásu

31. Šroub upevňující zadní vodítko

- 32. Šroub upevňující boční vodítko
- 33. Vodicí kolík
- 34. Vodicí kladka
- 35. Šroub upevňující vodicí kolík

B Dolní vodítko pilového pásu

- 31. Šroub upevňující zadní vodítko
- 32. Šroub upevňující boční vodítko
- 33. Vodicí kolík
- 34. Vodicí kladka
- 35. Šroub upevňující vodicí kolík

D Nastavení pilového pásu kolmo ke stolu pily

- 36. Podložkový šroub
- 37. Stavěcí matice

Příprava

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění v důsledku náhodného spuštění zařízení. Zástrčku síťové přípojky zasuněte do zásuvky teprve tehdy, když je zařízení zcela připraveno k použití.

Přeprava

Pokyny týkající se přepravy

- Nikdy nevyužívejte ochranné kryty ke zvedání nebo přenášení.
- Při přepravě elektrického nářadí se musí ochranný kryt pilového pásu nacházet ve spodní poloze v blízkosti stolu.
- Zařízení je třeba přenášet tak, že jednou rukou jej držíte za nožičku (18) a druhou za rám (11).

Montáž

V okamžiku dodání není zařízení ještě připraveno k provozu. Před prvním uvedením do provozu jsou vyžadovány následující kroky:

- Montáž stolu pily
- Nastavení polohy pilového pásu

Potřebné nástroje

- Imbusový klíč, velikost 4 (22)

Montáž stolu pily

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání! Při manipulaci s pilovým pásem používejte rukavice odolné proti pořezání.

1. Odšroubujte bakelitový šroub (14), stavěcí rukojeť (16) a upínací desku (12) mechanismu nastavení sklonu.
2. Odstraňte z výztuhy (29) jeden šroub nacházející se ve spodní části stolu pily. Výztuhu je třeba otočit tak, aby byla štěrbinu ve stole pily volná.
3. Stůl pily (6) je třeba nasazovat zezadu dopředu. Protáhněte pilový pás (27) skrz štěrbinu.
4. Upevněte stůl pily pomocí upínací desky, bakelitového šroubu a stavěcí rukojeti. Výřez upínací desky probíhá ve vodítku ve spodní části stolu pily.
5. Upevněte výztuhu v původní poloze.
✓ Zařízení je hotově smontováno.

Ovládací prvky a jejich funkce

Před zahájením práce se zařízením nebo změnou nastavení se seznamte se všemi ovládacími prvky a jejich funkcemi. Existuje možnost, že tyto ovládací prvky budou obsluhovány v nečekaných situacích.

Zvedání a spouštění ochranného krytu pilového pásu

⚠ OPATRŇE! Riziko pořezání a poškození zařízení! Ochranný kryt pilového pásu je třeba vždy snížit co nejbližší k řezanému materiálu. Díky tomu bude pilový pás dobře chráněn a správně veden.

1. ⚠ OPATRŇE! Riziko pořezání!

Nikdy neposunujte ochranný kryt pilového pásu (5) rukou. Uvolněte stavěcí šroub (8) ochranného krytu pilového pásu.

2. Ochranný kryt pilového pásu lze zvedat nebo spouštět otáčením prvku nastavení výšky (7).
Směr otáčení, při pohledu zezadu:

↻ zvedání

↻ spouštění

3. Utáhněte stavěcí šroub.

Naklánění stolu pily

Stavěcí rukojeť (16) lze otáčet nezávisle na šroubu odtažením od rámu (11).

1. Uvolněte stavěcí rukojeť (16) a bakelitový šroub (14).
2. Nakloňte stůl pily (6). Úhel naklonění ukazuje úhlová stupnice (15).
3. Utáhněte stavěcí rukojeť a bakelitový šroub.

Otevírání dveří krytu

⚠ VAROVÁNÍ! Před otevřením dveří krytu vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

1. Otočte zámkem dveří (4) ↻. Po maximálně 2 otočeních se dveře krytu (2) mírně pootevřou.
Bezpečnostní spínače přeruší elektrický obvod.
2. Otočte zámkem dveří dále ↻, dokud nebude možné dveře krytu otevřít.

Zavírání dveří krytu

1. Přitlačte a přidržte dveře krytu (2) k rámu (11).
2. Otočte zámkem dveří (4) ↻.

Ochranné prvky a jejich funkce

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění způsobené poškozenými ochrannými prvky. Pokud v návodu k obsluze není uvedeno jinak, poškozené ochranné prvky a díly musí být řádně opraveny nebo vyměněny naším servisním střediskem. Níže uvedené ochranné prvky chrání osobu provádějící práci:

Ochranný kryt pilového pásu

- Během řezání se musí nacházet v co nejnižší poloze.
- Prvek slouží jako ochrana rukou během řezání.
- Zabraňuje vtažení částí těla nebo předmětů pilovým pásem.

25+26 Bezpečnostní uzávěr

- Skládá se z kolíku (25) na dveřích krytu a bezpečnostního spínače (26) na rámu.
- Okamžitě vypne zařízení, pokud jsou během práce otevřeny jedny z dveří krytu.
- Zabraňuje vtažení částí těla nebo předmětů pilovým pásem nebo koly.

Kontrola zařízení před zahájením práce

Před zahájením práce je vždy třeba provést pečlivou kontrolu zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění v důsledku náhodného spuštění zařízení. Zástrčku síťové přípojky zasuněte do zásuvky teprve tehdy, když je zařízení zcela připraveno k použití.

Kontrola a nastavení napnutí pilového pásu

Správné napnutí pilového pásu má rozhodující význam pro bezpečnost a správné fungování zařízení. Při příliš velkém napnutí může dojít k prasknutí pilového pásu. Při příliš malém napnutí může dojít k zastavení pilového pásu.

1. Používejte prostředky na ochranu rukou.
2. Zvedněte ochranný kryt pilového pásu (5) maximálně nahoru.
3. Zatlačte na pilový pás (27) z boku. Požadovaná hodnota: Mělo by být možné stlačit pilový pás z boku o cca 1–2 mm.
4. Změňte napnutí otáčením upevňovací šroubu (3), dokud nedosáhnete požadované hodnoty. Směr otáčení při pohledu shora:
 - ↻ Napínání pilového pásu
 - ↻ Uvolňování pilového pásu

Kontrola polohy pilového pásu

V případě, že nejsou dodrženy požadované hodnoty: viz „Nastavení polohy pilového pásu“.

1. Otevřete dveře krytu (2).
2. V rámci dalších kroků zkontrolujte pilový pás (27) z hlediska poškození, např. prasklin, chybějících zubů...
 - ⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Poškozený pilový pás může prasknout! Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozeným pilovým pásem. Namontujte nepoškozený pilový pás.
3. Zkontrolujte polohu na hnacím kole (24) a vodicím kole (28):

Otočte vodicí kolo a sledujte pilový pás na vodicím kole a hnacím kole. Požadovaná hodnota: Pilový pás se pohybuje zcela na černé pneumatice hnacího kola a vodicího kola.
4. Zkontrolujte polohu na zadních vodítkách:
 - Otočte vodicí kolo a sledujte vodicí kladky (34) zadních vodítek. Požadovaná hodnota: Vodicí kladky se neotáčejí po celou dobu, kdy se pilový pás pohybuje.
 - Odtáhněte zastavený pilový pás dozadu pomocí kousku dřeva. Požadovaná hodnota: Pilový pás lze vychýlit pomocí kousku dřeva maximálně o ½ mm.
5. Zkontrolujte boční polohu bočních vodítek (obr. B, C): Otočte vodicí kolo a sledujte boční vodítka zepředu. Požadovaná hodnota: Pilový pás se téměř dotýká vodicích kolíků (33): Odstup cca ½ mm. Pilový pás se netře o vodicí kolíky.
6. Zkontrolujte zadní polohu bočních vodítek: Otočte vodicí kolo a sledujte boční vodítka z pravé strany. Požadovaná hodnota: Část pilového pásu bez zubů probíhá mezi vodicími kolíky.
7. Zavřete dveře krytu (2).

Kontrola kolmého nastavení pilového pásu vůči stolu pily

Pro přesnou kontrolu je zapotřebí svislý úhelník (není součástí dodávky). Jako pomůcku lze využít rovnoběžné vodítko (20).

1. Nakloňte stůl pily k podložkovému šroubu (36).
2. Zkontrolujte pomocí úhelníku, zda jsou stůl pily a pilový pás nastaveny vůči sobě kolmo.

Kontrola ochranných prvků

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění. Zařízení nikdy nespouštějte, pokud je jeden z ochranných prvků poškozen nebo nefunguje. Obrátte se na servisní středisko.

1. Snižte ochranný kryt pilového pásu (5) maximálně dolů.
2. Ujistěte se, že kryt pilového pásu na ochranném krytu pilového pásu (5) není poškozen a je zajištěn.
3. Zasuňte zástrčku zařízení do síťové zásuvky.
4. Stiskněte tlačítko ZAP na zapínači/vypínači (30).
5. Opatrně otevřete obě dveře krytu (2). ✓ Zařízení se okamžitě zastaví.
6. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Kontrola a výměna vložky stolu

1. Zkontrolujte, zda vložka stolu (21) není poškozena.
2. Poškozenou vložku stolu je třeba vyměnit.
⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání! Při manipulaci s pilovým pásem používejte rukavice odolné proti pořezání.
3. Vytlačte vložku stolu zespodu ze stolu pily (6).
4. Umístěte novou vložku stolu do výřezu stolu pily. Vložka stolu nesmí vyčnívat, ale musí odpovídajícím způsobem přiléhat ke stolu pily.
✓ Zařízení je připraveno k provozu.

Provoz

Řezání pomocí pásové pily

⚠ VAROVÁNÍ!

Riziko škod na osobách a materiálních škod! Při řezání postupujte podle následujících pokynů:

Základní pokyny

Níže uvedené informace o bezpečném provádění prací je třeba považovat za informace přispívající ke zvýšení bezpečnosti. Nelze je však využívat v rámci každého použití v plném rozsahu. Informace nemohou zahrnovat všechna možná nebezpečí a je nutné je interpretovat s náležitou pečlivostí.

- Při provádění prací v uzavřených prostorách připojte stroj k odsávacímu systému.
- Nikdy nečistěte pilový pás nebo jeho ochranný kryt pomocí ruční kartáče nebo škrabky, pokud je pilový pás v pohybu. Pilové pásy znečištěné pryskyřicí představují nebezpečí, proto je nutné je pravidelně čistit.
- V rámci osobní ochrany noste při práci ochranné brýle a prostředky ochrany sluchu. V případě dlouhých vlasů používejte vhodnou síťku. Volné rukávy vyhrňte přes loket.
- Před zahájením práce na stroji musí být bezpečně namontovány veškeré kryty a ochranné prvky.
- Ochranný kryt pilového pásu při všech pracích vždy přisuňte co nejbližší k obrobku.
- Obrobek vždy držte tak, aby se ruce nacházely co nejdále od pilového pásu.
- Obrobek vždy držte tak, aby špičky prstů směřovaly opačným směrem než pilový pás.
- Pokud stroj není spuštěn, např. po ukončení práce, uvolněte pilový pás. Na stroji je třeba umístit odpovídající informaci o upevnění pilového pásu určenou pro dalšího uživatele.
- Pilové pásy, které se nepoužívají, uchovávejte složené na bezpečném a suchém místě. Před použitím je zkontrolujte z hlediska vad (ozubení, praskliny). Nepoužívejte vadné pilové pásy!

- Při kontaktu s pilovým pásem nebo surovými obrobky noste rukavice.
- Při obrábění úzkých obrobků posouvaných ručně používejte posuvnou tyč.
- Při řezání kulatých nebo nepravidelných dřevěných prvků používejte vhodný přidržovací prvek, který zabrání otáčení obrobku.
- Dlouhé obrobky zajistěte proti možnému naklonění na konci řezné operace, s využitím např. podpěrného kozlíku s válečkem.
- Ochranný kryt pilového pásu (5) při všech činnostech spojených s řezáním vždy snižujte co nejblíže k obrobku (viz „Zvedání a spouštění ochranného krytu pilového pásu“).
- Obrobek veďte po celou dobu oběma rukama a udržujte jej naplocho na stole pily (6). Díky tomu lze zabránit zaklínění pilového pásu (27).
- Posuv provádějte rovnoměrnou přítlačnou silou, která je přiměřená k tomu, aby pilový pás bez problémů procházel řezaným materiálem, ale se v něm nezablokoval.
- Při všech činnostech spojených s řezáním používejte, pokud je to jen možné, rovnoběžné vodítko (20).
- Je lepší provést řez v rámci jednoho pracovního kroku než ve více krocích, které by mohly vyžadovat vytahování obrobku zpět. Pokud se přesto vytahování obrobku nelze vyhnout, je třeba předem vypnout pásovou pilu. Obrobek vytahujte zpět teprve po úplném zastavení pilového pásu (27).
- Během řezání veďte obrobek vždy jeho nejdelší stranou.
- Pozor! Při obrábění úzkých obrobků je nezbytně nutné používat posuvnou tyč (1). Posuvnou tyč vždy uchovávejte v k tomu určeném úchyty v dosahu ruky z boku pily.
- Pozor! Po každém novém nastavení doporučujeme provést zkušební řez za účelem kontroly nastavených rozměrů.

Zapnutí zařízení a řezání

Požadavky

- Zařízení je třeba zkontrolovat z hlediska viditelných vad, jako jsou poškozené ochranné prvky, uvolněné, opotřebované nebo poškozené díly, správné usazení šroubů nebo jiných dílů a poruchy.
- Zkontrolujte pilový pás z hlediska poškození, a poškozený pilový pás je třeba vyměnit.
- Zařízení je třeba připravit a nastavit k řezání.
- Nenoste rukavice.
- Používejte prostředky ochrany očí a sluchu.

Před zapnutím

1. Přišroubujte zařízení k podstavci pomocí 4 šroubů a matic. Za tímto účelem má nožička zařízení (18) na každém rohu otvor pro šroub (není součástí dodávky).
2. Zasuňte zástrčku zařízení do síťové zásuvky.
3. Připojte přípojku pro odsávání prachu (17) k vysavači. Zapněte vysavač.
4. Snižte ochranný kryt pilového pásu (5) do výšky 2 až 3 mm nad obrobkem.

Zapnutí zařízení a řezání

1. Zapněte zařízení pomocí zapínače/vypínače (30). Stiskněte tlačítko I.
2. Počkejte, až pilový pás (27) dosáhne plné rychlosti.
3. Pilujte s rovnoměrným posuvem a jemným přítlakem. Nikdy neposunujte obrobek dozadu, dokud je pilový pás v pohybu.
4. V případě záměru změnit nastavení zařízení na další krok: Vypněte zařízení pomocí zapínače/vypínače. Stiskněte tlačítko O.

Přímé řezy

Pokyny

- Pro provádění přímých řezů vždy využívejte rovnoběžné vodítko, aby obrobek neměl možnost se posouvat a sklouzávat.
- Rovnoběžné vodítko lze namontovat na obou stranách pilového pásu.
- Po každém novém nastavení doporučujeme provést zkušební řez za účelem kontroly nastavených rozměrů.

Montáž rovnoběžného vodítka

Obr. A nahoře

1. Otevřete rychlouzávěr rovnoběžného vodítka (20).
2. Zasuňte příčný doraz z boku na stůl pily (6).
3. Posuňte rovnoběžné vodítko na stole pily. Dbejte na to, abyste na obou stupnicích nastavili stejnou hodnotu.
4. Zavřete rychlouzávěr rovnoběžného vodítka.
 - ✓ Poté lze zapnout zařízení a provádět přímé řezy.

Šikmé řezy

Pokyny

- Existují dvě možnosti provádění šikmých řezů:
- Řezání s použitím nakloněného stolu pily
- Řezání s použitím příčného dorazu
- Při provádění řezů zubů a čepů nebo klínů ve tvaru rybinového ocasu vždy nastavujte stůl pily do odpovídající polohy s využitím úhlové stupnice.
- Po každém novém nastavení doporučujeme provést zkušební řez za účelem kontroly nastavených rozměrů.

Řezání s použitím nakloněného stolu pily

Obr. A uprostřed

1. Nastavte požadovaný sklon stolu pily (viz „Nastavení sklonu stolu pily“).
2. Pokud možno nastavte rovnoběžné vodítko na pravé straně stolu pily. Díky tomu lze vyloučit sklouznutí obrobku.

Řezání s použitím příčného dorazu

Obr. A dole

1. Nastavte příčný doraz (19) pod požadovaným úhlem.
2. Zasuňte lištu příčného dorazu do vodítka na stole pily (6).
3. Po vypnutí zařízení zkontrolujte, zda se na začátku řezu vodítko nachází zcela v liště. Pokud tomu tak není, řez proveďte jiným způsobem, například s nakloněným stolem.
4. Pokud možno nastavte rovnoběžné vodítko na levé straně stolu pily.
 - ✓ Poté lze zapnout zařízení a provádět šikmé řezy s příčným dorazem.
 - ✓ Poté lze zapnout zařízení a provádět šikmé řezy s nakloněným stolem pily.

Zakřivené řezy

Pokyny

- ⚠ OPATRŇĚ!

Při zakřiveném řezání existuje zvláštní nebezpečí ohrožení prstů rukou! Je třeba dbát zvláštní opatrnosti.

- Sejměte rovnoběžné vodítko a příčný doraz.
- K provádění opakovaných zahnutých, nepravidelných řezů používejte pomocnou šablonu.
- Při řezech prováděných po oblouku nebo nepravidelných řezech posunujte obrobek dopředu oběma rukama se sevřenými prsty. Obrobek přidržujte rukama na bezpečném místě.

Ukončení práce

1. Vypněte zařízení pomocí zapínače/vypínače. Stiskněte tlačítko O. Vyčkejte do úplného zastavení pilového pásu.
2. Vytáhněte zástrčku ze sít'ové zásuvky.
3. Uvolněte pilový pás, viz „Kontrola a nastavení napnutí pilového pásu“. Skladování s napnutým pilovým pásem přispívá ke zkrácení jeho životnosti.
4. Vyčistěte zařízení.

Čištění, údržba a skladování zařízení

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před prováděním jakýchkoli prací spojených s nastavením, údržbou nebo opravou zařízení vytáhněte zástrčku ze sít'ové zásuvky!

⚠ OPATRŇĚ! Nebezpečí popálení! Před čištěním nebo prováděním jakýchkoli údržbových prací počkejte, až zařízení vychladne. Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, svěřte servisnímu středisku. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy zařízení nestříkejte vodou. POKYN! Riziko poškození. Chemické látky mohou agresivně působit na díly vyrobené z plastu. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

Čištění zařízení zvenku

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání! Při manipulaci s pilovým pásem používejte rukavice odolné proti pořezání.

1. Udržujte čisté a průchodné ventilační otvory, kryt motoru a rukojeti zařízení. K čištění používejte vlhký hadřík nebo kartáč.
2. Vyčistěte ochranný kryt pilového pásu (5) štětcem nebo jej profoukněte stlačeným vzduchem.
3. Plochy znečištěné pryskyřicí čistěte pomocí dobře vyždímaného hadříku navlhčeného vlažnou vodou. Dbejte na to, aby se do vnitřku krytu nedostaly žádné kapaliny!

Čištění zařízení zevnitř

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání! Při manipulaci s pilovým pásem používejte rukavice odolné proti pořezání.

1. Otevřete obě dveře krytu (2).
2. Otevřete kryt pilového pásu na ochranném krytu pilového pásu (5). Za tímto účelem sáhněte do mezery na levé straně.
3. Odstraňte piliny po řezání pomocí štětečku nebo pomocí stlačeného vzduchu.
4. Vysajte kryt.
5. Zavřete obě dveře krytu.

Nastavení polohy pilového pásu

Pokyny

- Nesprávné vedení přispívá ke zkrácení životnosti pilového pásu a narušuje bezpečnost zařízení.
- V případě nejistoty ohledně nastavení se obraťte na odborníka.

Nástroje a pomocné prostředky

- Imbusový klíč, velikosti 3, 4, 5 (22)
- Ochranné rukavice

Příprava

1. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
2. Používejte prostředky na ochranu rukou.
3. Otevřete dveře krytu (2). Za tímto účelem lze pohybovat pilovým pásem (27) otáčením hnacího kola (24) nebo vodicího kola (28).

Nastavení polohy pilového pásu na vodicím kole a hnacím kole

Požadovaná hodnota: Pilový pás (27) se pohybuje pokud možno centrálně na hnacím kole (24) a na vodicím kole (28). Pilový pás se nesmí pohybovat mimo černé pneumatiky.

1. Odšroubujte stavěcí matici (10) mechanismu nastavení vodicího kola (9).
2. Během nastavování otáčejte vodicím kolem. Nastavte polohu pilového pásu na vodicím kole pomocí mechanismu nastavení vodicího kola. Směr otáčení, při pohledu zezadu:
↺ Vodicí kolo dozadu
↻ Vodicí kolo dopředu
3. Polohu pilového pásu je třeba kontrolovat na hnacím kole. Pokud se tam nepohybuje centrálně, je třeba jej mírně stáhnout zpět.
4. Otočte vodicím kolem o několik otočení dále a sledujte polohu pilového pásu. V případě potřeby proveďte korekci.
5. Zajistěte mechanismus nastavení vodicího kola pomocí stavěcí matice.
6. Zavřete horní dveře krytu.

Nastavení zadních vodítek

Požadovaná hodnota: Pilový pás se téměř dotýká vodicí kladky (34). Pilový pás lze vychýlit dozadu pomocí kousku dřeva maximálně o ½ mm.

1. Pracovní kroky jsou stejné pro horní (obr. A) i dolní (obr. C) vodítko pilového pásu.
Uvolněte šroub upevňující zadní vodítko (31).
2. Nastavte polohu zadního vodítka: Vodicí kladka se nesmí otáčet spolu s vodítkem!
3. Utáhněte šroub upevňující zadní vodítko.

Nastavení bočních vodítek zepředu/zezadu

Požadovaná hodnota: Část pilového pásu bez zubů probíhá centrálně mezi dvěma vodicími kolíky.

1. Pracovní kroky jsou stejné pro horní (obr. A) i dolní (obr. C) vodítko pilového pásu.
Uvolněte šroub upevňující (32) boční vodítko.
2. Nastavte polohu bočního vodítka.
3. Utáhněte šroub upevňující boční vodítko.

Nastavení bočních vodítek zprava/zleva

Požadovaná hodnota: Pilový pás se téměř dotýká vodicích kolíků (33): Odstup cca ½ mm. Pilový pás se netře o vodicí kolíky. Pracovní kroky jsou stejné pro horní i dolní vodítko pilového pásu.

1. Pracovní kroky jsou stejné pro horní (obr. A) i dolní (obr. C) vodítko pilového pásu.
Uvolněte upevňovací šrouby (35) vodicích kolíků.
2. Nastavte polohu vodicích kolíků.
3. Utáhněte upevňovací šrouby vodicích kolíků.

Nastavení pilového pásu kolmo ke stolu pily

Nástroje a pomocné prostředky

- Imbusový klíč, velikost 4 (22)
- Vidlicový klíč, velikost 10 (23; není součástí dodávky)
- Doraz úhelníku 90° (není součástí dodávky)

Jako pomůcku používejte rovnoběžné vodítko.

Nastavení pilového pásu kolmo ke stolu pily (obr. A)

1. Zcela zvedněte ochranný kryt pilového pásu (5).
2. Uvolněte stavěcí rukojeť (16) a bakelitový šroub (14).
3. Umístěte omezovací úhelník mezi pilový pás (27) a stůl pily (6).
4. Nakloňte stůl pily, dokud jeho úhel vůči pilovému pásu nebude přesně 90°. Pokud podložkový šroub (36) vyčnívá příliš mnoho, uvolněte stavěcí matici (37) a zašroubujte podložkový šroub do krytu.
5. Utáhněte stavěcí rukojeť a bakelitový šroub.
6. V případě potřeby uvolněte stavěcí matici.
7. Otočte podložkovým šroubem tak, aby se dotýkal spodní strany stolu pily.
8. Nakloňte stůl pily.
9. Přidržte podložkový šroub pomocí imbusového klíče. Aby byl podložkový šroub zajištěn, utáhněte stavěcí matici.

Výměna pilového pásu

Pokyny

- V případě potíží s namontováním pilového pásu se obraťte na odborníka.
- Montujte výhradně pilové pásy doporučené výrobcem.
- Informace o vhodných pilových pásích jsou uvedeny v kapitole „Náhradní díly a příslušenství“.

Otevření zařízení

- Odstraňte z výztuhy jeden šroub a uvolněte druhý šroub.
- Výztuhu je třeba otočit tak, aby byla štěrbina ve stole pily volná.
- Otevřete obě dveře krytu (2).
- Zcela snižte ochranný kryt pilového pásu (5).
- Otevřete kryt pilového pásu na ochranném krytu pilového pásu.
- Za tímto účelem sáhněte do mezery na levé straně.
- Nasaďte si rukavice.

Demontáž pilového pásu

1. Uvolněte pilový pás.
2. Sejměte pilový pás.
✓ Lze namontovat jiný pilový pás.

Montáž pilového pásu

1. Snižte vodící kolo pomocí upevňovacího šroubu (Ø při pohledu shora).
2. Nasaďte pilový pás kolem hnacího kola a vodícího kola. Dbejte na to, aby byl pilový pás umístěn správným způsobem v kanálu vedle zapínače/vypínače.
3. Zavřete kryt pilového pásu na ochranném krytu pilového pásu.
 - ✓ Kryt zapadne na své místo s charakteristickým zvukem.
4. Nyní lze sejmut rukavice.
5. Viz kapitolu „Nastavení polohy pilového pásu“.

Uzavření zařízení

- Viz „Kontrola polohy pilového pásu“.
- Zavřete obě dveře krytu.
- Namontujte výztuhu.

Skladování

POKYNY! Riziko poškození. Před zahájením skladování zařízení je třeba uvolnit pilový pás.

Zařízení je třeba po celou dobu uchovávat v podmínkách:

- čistých
- suchých
- chráněných před zaprášením
- mimo dosah dětí

Technická specifikace

Délka instalace síťové přípojky: 3 m

Třída ochrany: I

Stupeň ochrany: IPX0

Délka pilového pásu: 1400 mm

Šířka pilového pásu: 7 mm

Otáčky volnoběhu: 1500/min

Pracovní rozsah řezu: 80 mm (90°); 50 mm (45°)

Hmotnost: 15 kg

Motor: 230 V / 50 Hz

Příkon: 850 W S1

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s EN 61029.

Hladina akustického tlaku LpA 75,6 dB(A)

Nejistota KpA 3 dB

Hladina akustického výkonu LWA 88,6 dB(A)

Nejistota KWA 3 dB

Noste chrániče sluchu.

Hluk může způsobit ztrátu sluchu. Celková hodnota emise vibrací (vektorový součet tří směrů) stanovená v souladu s EN 61029.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Zařízení, příslušenství a obal je třeba odevzdat do recyklačního střediska.

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat společně s komunálním odpadem.

- Zařízení je třeba předat do recyklačního střediska. Použité plastové a kovové díly lze roztrždit podle druhu a tímto způsobem předat k recyklaci. Příslušné informace lze získat na našem servisním oddělení.
- Zasláná poškozená zařízení likvidujeme zdarma.

Bezpečná práce se zařízením je možná pouze po seznámení se s veškerými informacemi týkajícími se obsluhy a dodržování bezpečnosti a za podmínky přísného dodržování pokynů uvedených v tomto návodu.

Dodatečně je nutné seznámit se s částí návodu týkající se bezpečnostních zásad.

Před prvním použitím zařízení požádejte o praktickou ukázkou.

Aby nedošlo k poškození sluchového orgánu, používejte odpovídající prostředky ochrany sluchového orgánu. Používejte ochranné brýle.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Zplnomocněný zástupce výrobce: FOREIGNTRADE S.A

Adresa zplnomocněného zástupce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Stolní řezačka na glazuru (označená ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD5294

Údaje o výrobku: Výkon: 850 W S1

Napětí: 230 V 50 Hz

Prohlášení:

Výrobek, kterého se toto prohlášení týká, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/EC Směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/UE Směrnice ROHS 2
3. 2014/30/EU Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Podle norem:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Certifikát č. E8A 055256 0751 Rev. 01 vydaný společností TÜV SÜD Product Service GmbH (Ridlerstrasse 65, 80339 Mnichov, Německo) ze dne 15.09.2020.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 01.10.2023